

# live

## VERANSTALTUNGEN

**Do 28.12.**

**Mauren**  
Das gemütliche Café im Senioren-Treffpunkt Poststübli ist heute geschlossen.  
**Postgebäude 1. Stock**  
Malbun - 17.00 Uhr  
Weihnachtskonzert  
**Friedenskapelle**  
Buchs - 21.00 Uhr  
Tanzplausch für alle  
**Bronx Discothek und Restaurant, Mühleäulistrasse 4**  
Dornbirn - 20.30 Uhr  
Berlino-Amerikanisches-Musikentertainment Evi & das Tier «Die Kunst der Verführung»  
**Spielboden**  
Schaan - bis 14. Januar 2000  
Ausstellung von Hugo Marxer - Fauzie AS'AD KADO 2000  
**DoMus Galerie**  
Zürich - bis 31. Dezember 2000  
Die Zürcher Weihnachtsshow «Himmel auf Erden»  
**Theaterzelt, Radrennbahn**  
Zürich-Oerlikon

**Triesner Saal**  
Buchs - 22.00 bis 5.00 Uhr  
Partyfever  
**Bronx Discothek und Restaurant, Mühleäulistrasse 4**  
Bad Ragaz - 17.30 Uhr  
Vortrag: Entspannungswege bei Stress - zur Kunst der Therapie von Prof. Dr. Boris Luban-Plozza  
**Hotel Hof Ragaz**  
Dornbirn - 11.00 Uhr  
Kindertheater Stromboli für Kinder ab 4 Jahren «Peterson & Findus»  
**Spielboden**  
Dornbirn - 20.30 Uhr  
X-mas Konzert und Salsa-Tanz-Nacht  
**Nelson Cruz Orchestra**  
**Tropical**  
**Spielboden**  
Nendeln - bis 14.1.2001  
Ausstellung Thomas Kränz  
**Galerie Altesse**  
Zürich - bis 7.1.2001  
Sonderausstellung «Leonardo da Vinci - Wissenschaftler, Erfinder, Künstler»  
**Schweizerischen Landesmuseum**

**Fr 29.12.**

**Balzers** - 19.30  
Präsentation Balzner Neujahrsblätter und Referat von Jörg Kachelmann zum Thema «Der Föhn und andere Naturphänomene des Rheintals»  
**Kleiner Gemeindesaal**  
Sevelen - 16.30 Uhr  
Bezirksverbandsausstellung Werdenberg - Fürstentum Liechtenstein des Ornithologischen Vereins  
**Eingangshalle im Schulhaus**  
Gammstramm  
Buchs - 22.00 bis 5.00 Uhr  
Rocknacht mit DJ Röbi  
**Bronx Discothek und Restaurant, Mühleäulistrasse 4**  
Feldkirch - 20.15 Uhr  
Konzert mit ALLDRA  
**Theater an Saumarkt**  
Dornbirn - 11.00 Uhr  
Kasperletheater für Kinder ab 4 Jahren  
**Spielboden**  
Dornbirn - 20.30 Uhr  
X-mas Konzert: LES BABA-COOLS  
**Spielboden**  
Gisingen - 21.00 Uhr  
Stoxx 50  
**im Lucky Saloon, Gewerbegebiet Runa**  
Chur - bis 31.12.2000  
Ausstellung Architekturpreis Eternit  
**Aula im Lichthof der HTA**  
St. Gallen - bis 29. April 2001  
Ausstellung: Mode der 20er  
Historische Schlicht elegant  
**Historisches Museum**  
Chur - bis 31. März 2001  
Ausstellung: Essen in China  
Öffnungszeiten: Dienstag - Sonntag: 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Montag geschlossen  
**Rätisches Museum**  
Basel - bis 4. Februar 2001  
Ausstellung von Peter Fischli und David Weiss, Sichtbare Welt, Plötzlich diese Übersicht, Grosse Fragen - Kleine Fragen  
**Museum für Gegenwartskunst**

**So 31.12.**

**Mauren** - 14.00 Uhr  
Jahresabschlussfeier des Senioren-Treffpunktes Poststübli  
**Postgebäude 1. Stock**  
Vaduz - 20.00 Uhr  
Silvesterparty  
**Rathausplatz**  
Triesen - 21.00 Uhr  
Skunk-Silvesterparty  
**Triesner Saal**  
Buchs - ab 21.00 Uhr  
Silvester-Party mit DJ Mark & Tanner  
**Dampfkessel Bistro-Bar**  
Bad Ragaz - 17.00 Uhr  
Silvester-Gottesdienst  
**Kath. Kirche**  
Bad Ragaz  
Silvester-Gala  
**Grand Hotel Bad Ragaz**  
Gisingen - 21.00 Uhr  
Silvester-Party  
**Lucky Saloon, Gewerbegebiet Runa**  
Feldkirch - DJ PatRice & Würbel  
**Rauch Club, Marktgasse 1-9**

**Mo 01.01.**

**Nendeln** - 10.00 Uhr  
Neujahrs-Apéro der Jungen Singgruppe, Jugendharmoniemusik  
**Schulsaal**  
Oberegg AI - 17.00 Uhr  
Neujahrs-Konzert  
**Pfarrkirche**

**Di 02.01.**

**Bregenz** - 20.00 Uhr  
Theater: Ein seltsames Paar  
**Kulturhaus**  
Gams - bis 12.1.01  
Ausstellung Bewegung von Adele Schädler  
Öffnungszeiten nach Absprache  
**Praxis für Physiotherapie, Elise van Eykelen, Haus Kantonalbank**

**Mi 03.01.**

**Gisingen** - 21.00 Uhr  
Partynight mit DJ Bax Lewel  
**Lucky Saloon, Gewerbegebiet Runa**  
**Bregenz** - 19.30 Uhr  
Die Zollwache, ein Steinhäus  
**Theater auf der Probühne**

**Sa 30.12.**

**Triesen** - 18.30 Uhr  
Ballnacht mit dem Orchester Liechtenstein-Werdenberg

- Starke Frauen im Schlosskino Balzers
- Silvester 2000 in Vaduz
- Präsentation der Balzner Neujahrsblätter
- Neujahrs Apéro in Nendeln

## Ab Donnerstag im Schlosskino in Balzers

Starke Frauen in einem mitreissenden Epos: CROUCHING TIGER, HIDDEN DRAGON



Das aussergewöhnlich spannende Meisterwerk «Crouching Tiger, hidden dragon» ab Donnerstag im Schlosskino in Balzers zu sehen.

Zwei wundersame Liebesgeschichten verknüpft Regisseur Ang Lee in seinem bildgewaltigen, actionreichen Romantik-Epos vor der exotischen Kulisse des alten Chinas.

Da gibt es zum einen den Martial-Arts-Künstler Li Mu Bai und seine ebenso in der Kampfkunst versierte Freundin Yu Shu Lien. Sie verbindet eine unglückliche, heimliche Liebe. Yu Shu Lien war einst verlobt mit einem Waffenbruder von Li Mu Bai. Dieser kam in einem Kampf um, in dem er sein Leben für Li gab. Eine Verbindung zwischen Yu Shu Lien und Li Mu Bai würde das Andenken des Toten entehren... Zum anderen gibt es die schöne junge

Gouverneurstochter Jen, die sich von den Zwängen der Tradition befreien will und vom freien Leben der Martial-Arts-Kämpfer träumt. Als maskierter Dieb stellt sie nachts ihr kämpferisches Talent unter Beweis. Ihre Eltern haben bereits eine passende Ehe arrangiert, aber Jen liebt Lo, einen verwegenen Banditenanführer. Die Hochzeit platzt und Jen verschwindet... Die Verfolgung der ruchlosen Mörderin Jade Fox bringt die beiden Liebespaare in einem fulminanten Showdown am Ende der Zivilisation zusammen. In einer Entscheidung über Leben und Tod kann nur die Liebe siegen.

Nach den internationalen Erfolgen «Sense and Sensibility» und «The Ice Storm» inszeniert

Regisseur Ang Lee mit CROUCHING TIGER, HIDDEN DRAGON seinen ersten rein chinesischen Film seit «The Wedding Banquet». Der Film erlebte auf dem Festival in Cannes seine vielbeachtete Weltpremiere und wurde im September 2000 auf dem Filmfestival Toronto mit dem Publikums-Preis ausgezeichnet.

Spektakulär und aufwändig an Originalschauplätzen in ganz China gedreht, entführt CROUCHING TIGER, HIDDEN DRAGON in die mystische Welt der Martial-Arts-Helden. Eine magische Reise in ein exotisches Universum der Abenteuer und Träume.

«Dieser Film ist eine Art Traum von China», meint Ang Lee, «von einem China, das so

vielleicht nur in meinem Kinderfantasien in Taiwan existierte. Natürlich nährten sich meine Kindheitsvorstellungen hauptsächlich aus den Martial-Arts-Filmen, mit denen ich aufwuchs, und aus den Romanen voller Romantik und Tollkühnheit, die ich las, anstatt meine Schularbeiten zu machen. Dass diese beiden Arten des Träumens in einem Film verschmolzen, den ich tatsächlich in China machen durfte, halte ich für eine glückliche Ironie.»

Das Schlosskino zeigt dieses aussergewöhnlich spannende und wunderbar choreografierte Meisterwerk im Spezialprogramm täglich 15.30 und 18.00 Uhr und als Nocturne Freitag und Samstag 23.00 Uhr.

## Vaduz als Treffpunkt Rauschende Silvester-Party 2000

Nach den erfolgreichen Silvester-Partys in den vergangenen beiden Jahren wird Vaduz auch am 31. Dezember 2000 wieder zum Treffpunkt für Jung und Alt. Der Anlass findet unter dem Patronat von Vaduz Events und der VP Bank auf dem Rathausplatz Vaduz statt. Die musikalischen Hauptattraktionen stellen dieses Jahr eine grosse Disco mit den besten Hits aus den letzten vier Jahrzehnten im Zelt auf dem Rathausplatz sowie eine gemütliche Piano-Bar mit dem Boogie-Woogie-Man Eugene Maglo dar. Für das breite Publikum wird in der Rathausplatz-Disco ein attraktiver Mix aus aktuellen

Hits, Evergreens, Klassikern und Dauerbrennern präsentiert. Durch eine spektakuläre Licht-Show wird dafür der stimmungsvolle Rahmen geschaffen. Ein wenig abseits befindet sich der gemütliche Treffpunkt für jene Besucher/innen, die die Silvester-Nacht mit dem jahrelangen Vaduzer Publikumsliebbling Eugene Maglo in der Piano-Bar verbringen möchten. Für das leibliche Wohl auf dem effektivvoll beleuchteten Gelände im Zentrum sorgen die Vaduzer Gastronomie sowie Vereine, die für ein ausgewogenes Angebot an Speis und Trank besorgt sein werden. Die Silvester-Party 2000 beginnt um 20 Uhr, der Eintritt ist frei!

REKLAME

Die Show- und Akrobatikgruppe «Pergaudis» der Turnerschaft Satteln... ein Fest für jede Unterhaltung... Faschnachtsbälle, Firmenfeiern, Sportveranstaltungen... die Pergaudis bringen Stimmung. 12 Männer im Alter von 18 bis 38 Jahren zeigen akrobatisch-ladiges Können als Feuerwehrmänner, Charlie Chaplin, Blues Brothers, Elektriker, Bauarbeiter usw. Live zu sehen am 10. Februar auf dem Turnball Satteln (Österreich).

Haben Sie Interesse? Rufen Sie uns an! Demoband wird auf Anfrage gerne zugeschickt.  
E-Mail: die.pergaudis@utanet.at  
Homepage: www.pergaudis.at  
Tel.: Jürgen Mark 0043 664 / 393 26 42 oder Vonbröl Günther 0043 664 / 536 04 91